

HSM - Hazardous Substance Management based on Microsoft Dynamics™ NAV (Navision)

The *Hazardous Substance Management* or *GSM* provides a specific solution for the management of hazardous substances and dangerous goods. This software - based on *Microsoft Dynamics™ NAV (Navision)* - contains all the functionality and data required for a facility's product safety and safe transport related processes, especially important for enterprises highly dynamical in product development.

Since *HSM* is fully integrated into *Microsoft Dynamics™ NAV (Navision)* its data and objects are located in the NAV database (*SQL Server*). All operating processes can be mapped seamlessly within the system. The user interface completely corresponds to the NAV standards, of course.

Core functionality:

- Substance database
- Multilingual phrase catalogue
- Formulation management
- Flexible design of properties and views
- Report views (Safety Data Sheet, workplace instructions, technical data sheet, declarations of conformity etc.) predefined and/or user configurable
- Calculation of classification and labelling
- Dangerous goods classification and transport processing (documents for ADR, IMO, IATA)
- Configurable flowchart processor for further evaluations and calculations
- Research module for database wide evaluations
- Automatical Safety Data Sheet dispatch
- Region related versioning management
- Provision of label printing data

Experience

Long standing experience in the development of information systems and with the internal processes of the process industry as well as precise knowledge of the legislation on handling and transport of hazardous substances produced a piece of software which can be adapted to various demands thanks to its modular and parameter controlled design.

Integration

HSM is integrated into industry solutions for the chemical industry as well as for pharmaceuticals, cosmetics, food and food additives. The functions and data of the HSM module are used by production and storage up to shipment.

Integration means that all data are available throughout the system anytime. Thus double input and access to data, which are not up-to-date, are avoided. This leads to significantly better reliability of all product safety related processes and a considerably lower expenditure of time.

So for example recipes (= formulations) are entered only once and are then available for the calculations and reports required by hazardous substance legislation, for production processes, and

for internal calculation. In shipment transaction the legally required documents like Safety Data Sheets (SDSs) and transport documents are compiled and created for all necessary languages. Dispatched SDSs are archived and logged with customer reference.

Information about reports created for a customer is directly accessible from the Customer card. Likewise properties and reports of a certain item may be called directly from the Item card.

To every delivery note you may get information on Safety Data Sheets, accompanying transport documents etc.

Flexibility

In the overall conception flexibility is maintained down to the level of data structures. The easy adaptability of the system to the enterprises' demands guarantees that peculiarities resulting from changing business requirements can be met. Adaptation to the permanently changing laws, directives, ordinances and regulations may be carried out quickly and without big expenditures. This means security for your investment, because *HSM* will keep pace with the growth of your enterprise and with the requirements of the legislator as well.

With *HSM* you have the possibility to map structures and properties of complex contents of information far beyond the subjects mentioned here.

Flexibility of a program also means, that new requirements may implemented not necessarily by permanent adaptation of the software as such, but also by a change in data design.

Thus one can adapt and configure properties, data input views and reports. The FCC (Flow Chart Processor) even allows the configuration of one's own calculations and evaluations.

Safety Data Sheet

When creating a new sales order in *NAV*, the languages necessary for the destination region are determined, and a regional (and multilingual if necessary) version of the Safety Data Sheet is created, printed and stored. The date of shipment of the item and its assigned SDS will be logged for monitoring purposes - in accordance with the 12 Months Rule establishing the commitment of shipping a new SDS on relevant changes.

Edit - HSM Report Creation

Home Actions CRON...

Create Report Process

General

Substance No.: 4711-A

Viewcode: SDS

Language Code: FR

Region Code: CH

Address Code: PSS

Fileformat: RTF

Show document: ☒

General Close

Figure 1: Report creation (Safety Data Sheet for Switzerland in French)

Fiche de données de sécurité conforme à règlement (CE) no 1907/2006

Nom commercial: Ecoplus+++

Numéro de la matière: 4711-A

Version: 5/CH

Replaces Version: 4/CH

Date de révision: 23.05.13

Date d'impression: 23.05.13

1. Identification de la substance/du mélange et de la société/l'entreprise

1.1. Identificateur de produit
Ecoplus+++

1.2. Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées

Utilisations identifiées
SU3 Utilisations industrielles: Utilisations de substances en tant qu'elles ou en préparations sur sites industriels
PC9a Revêtements et peintures, solvants, diluants
PROC10 Application au rouleau ou au pinceau

1.3. Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité

Adresse
Prosisoft GmbH
Otto-von-Guerike-Ring 3
D-85205 Wiesbaden
No. de téléphone: +49 6122 7268 550
No. fax: +49 6122 7268 551
Service émetteur / téléphone: Service de sécurité des produits
Adresse email de la personne responsable pour cette FDS: info@prosisoft.de

1.4. Numéro d'appel d'urgence
Pendant les heures de bureau: +49 6122 7268 999
Centre Suisse d'information Toxicologique: 145

2. Identification des dangers

2.1. Classification de la substance ou du mélange
Classification (règlement (CE) no 1272/2008)
Classification (règlement (CE) no 1272/2008)
Flam. Liq. 3 H226
Muta. 1B H340
Carc. 1B H350
Repr. 1B H360D
STOT SE 3 H336

Classification selon les Directives CE
Classification R10
R66
R67
Carc. Cat. 2, R45
Muta. Cat. 2, R46

2.2. Éléments d'étiquetage
Étiquetage selon le règlement (CE) no 1272/2008
Pictogrammes de danger

Fiche de données de sécurité conforme à règlement (CE) no 1907/2006

Nom commercial: Ecoplus+++

Numéro de la matière: 4711-A

Version: 5/CH

Replaces Version: 4/CH

Date de révision: 23.05.13

Date d'impression: 23.05.13

Mention d'avertissement
Danger

Mentions de danger
H226 Liquide et vapeurs inflammables.
H340 Peut induire des anomalies génétiques.
H350 Peut provoquer le cancer.
H360D Peut nuire au fœtus.
H336 Peut provoquer somnolence ou vertiges.

Conseils de prudence
P210 Tenir à l'écart de la chaleur/des étincelles/des flammes nues/des surfaces chaudes. - Ne pas fumer.
P243 Prendre des mesures de précaution contre les décharges électrostatiques.
P261 Éviter de respirer les poussières/fumées/gaz/brouillards/vapeurs/aérosols.
P281 Utiliser l'équipement de protection individuel requis.
P303 EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Rincer la peau à l'eau et à l'aide d'un détergent.
P304 EN CAS D'INHALATION: Transférer la victime à l'extérieur et la maintenir au repos dans une position où elle peut confortablement respirer.
P308 EN CAS D'ÉPOUVOLEMENT prouvé ou suspecté: Consulter un médecin.
P403 Stocker dans un endroit bien ventilé.
P406 Garder sous clé.
P501 Éliminer le contenu/réceptier conformément à la réglementation locale.

Hazardous component(s) to be indicated on label (Regulation (EC) No. 1272/2008)
contient Solvent naphtha (Petroleum), light arom.; low boiling point Naphtha - unspecified; Solvent naphtha (Petroleum), light arom.; low boiling point Naphtha - unspecified; 2-Methoxypropanol; n-Butyl acetate; Propan-2-ol

Étiquetage selon les Directives CE 67/548/CEE et 1999/45/CE
Le produit est classé et étiqueté conformément aux Directives communautaires et réglementations nationales en vigueur.

Symboles de danger

Phrase(s) de risque
45 Peut provoquer le cancer.
46 Peut provoquer des altérations génétiques héréditaires.
10 Inflammable.
66 L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau.
67 L'inhalation de vapeurs peut provoquer somnolence et vertiges.

Phrase(s) S
53 Éviter l'exposition - se procurer des instructions spéciales avant l'utilisation.
60 Éliminer le produit et son récipient comme un déchet dangereux.

Composants déterminant le danger devant figurer sur l'étiquette
contient Solvent naphtha (Petroleum), light arom.; low boiling point Naphtha - unspecified

Étiquetage exceptionnel pour préparations spéciales
"Réservé aux utilisateurs professionnels"

Figure 2: Report page view (SDS for Switzerland in French)

Automatical Safety Data Sheet dispatch

Via processing a stack all Safety Data Sheets for a certain customer including a cover sheet may be created and mailed. By this procedure you can provide your customers with all necessary SDSs periodically. In *HSM* the prerequisites for electronic mailings are already given too.

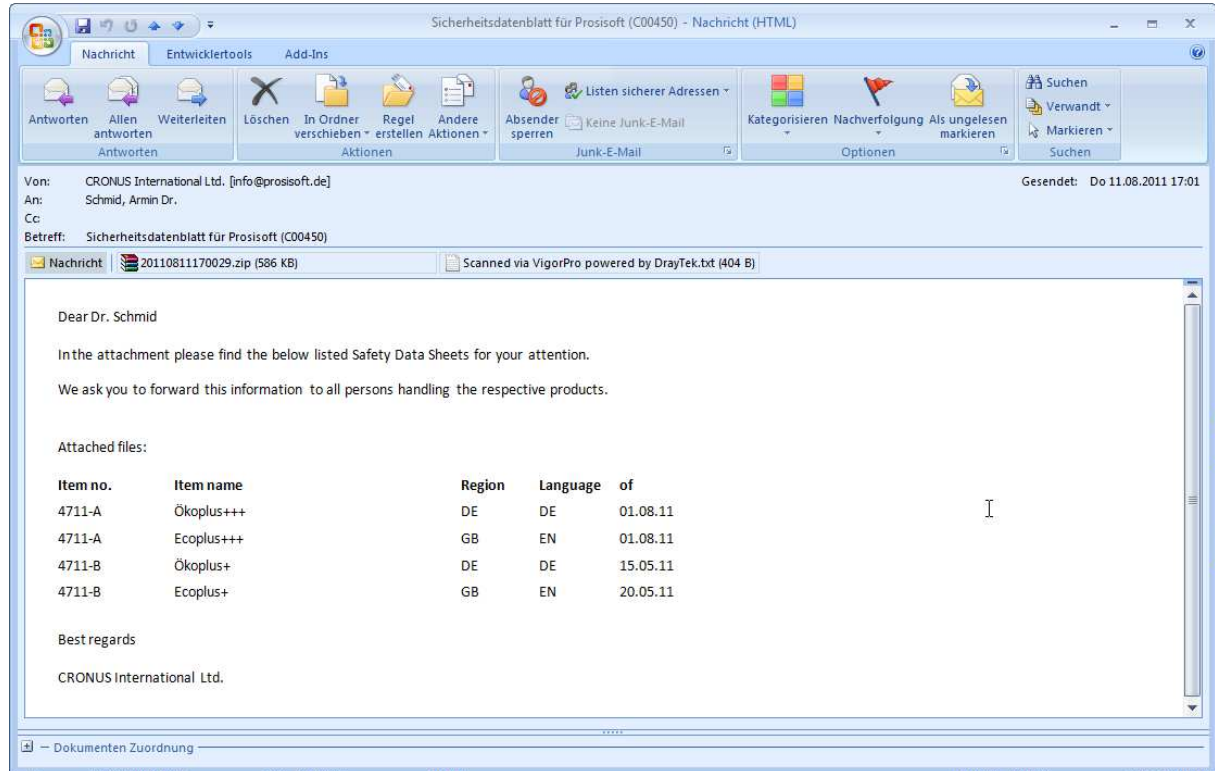


Figure 3: Automatic e-mail SDS distribution (Cover letter with attached zip file)

Substance data

In *HSM* substance data of chemical substances or mixtures, raw materials, intermediates and products is entered and maintained. This data form the basic pool of information and is accessed by various functions. For managing this information the module offers a number of comprehensive views and evaluations.

Several items of the *NAV* ERP part may be assigned to a certain substance entry whose chemical characterisation is located in the substance data base. The chemical substance relevant formulation is taken over. Based on this information the classification of the related mixtures can be determined.

Edit - HSM Substance - 4711-A - Test Paint Red

CRONUS International Ltd.

4711-A - Test Paint Red

General

No.: 4711-A Substance Type: Substance
 Description: Test Paint Red Master Substance No.: M-013
 Description 2: Testlack Rot Master Description: Master CF liquid
 Substance Type Code: SUBSTANCE Formulation No.: P500
 Used in Formulation: No

Hazardous Substance
 Dangerous Good
 Basic Substance
 Listed Substance
 Identifier
 History

Links

Link Ad...	Description	Created
C:\Users\... Test report.docx	Test report.docx	12.06.2013

Notes

[Click here to create a new note.](#)

OK

Figure 4: Substance card

Formulations

In *HSM* the composition of product mixtures is stored in a formulation, which normally results from the raw materials contained in the production BOM (bill of materials).

Edit - HSM Formulations - P500 - Anti corrosion paint red

CRONUS International Ltd.

P500 - Anti corrosion paint red

General

No.: P500 Status: New
 Description: Anti corrosion paint red Search Name: ANTI CORROSION PAINT RED

HSM Formulation Lines

Type	No.	Substance Desc.	Description	Share %
Substa...	IM-03-000200	Alkyd Resin AR2000	Binder	35,000
Substa...	RM-03-000202	Petroleum	Solvent	17,500
Substa...	RM-03-000203	Special pigment mixture	Pigment	29,000
Substa...	RM-03-99999	Disperbyk 163	Additive	1,291
Substa...	RM-03-000201	Xylene solution	Solvent	17,209
Total				100,000

Links

Link Addr...	Description	Created
C:\Users\A... SDB Xylol.pdf	SDB Xylol.pdf	10.06.2013
C:\Users\A... SDS AR2000.pdf	SDS AR2000.pdf	10.06.2013

Notes

[Click here to create a new note.](#)

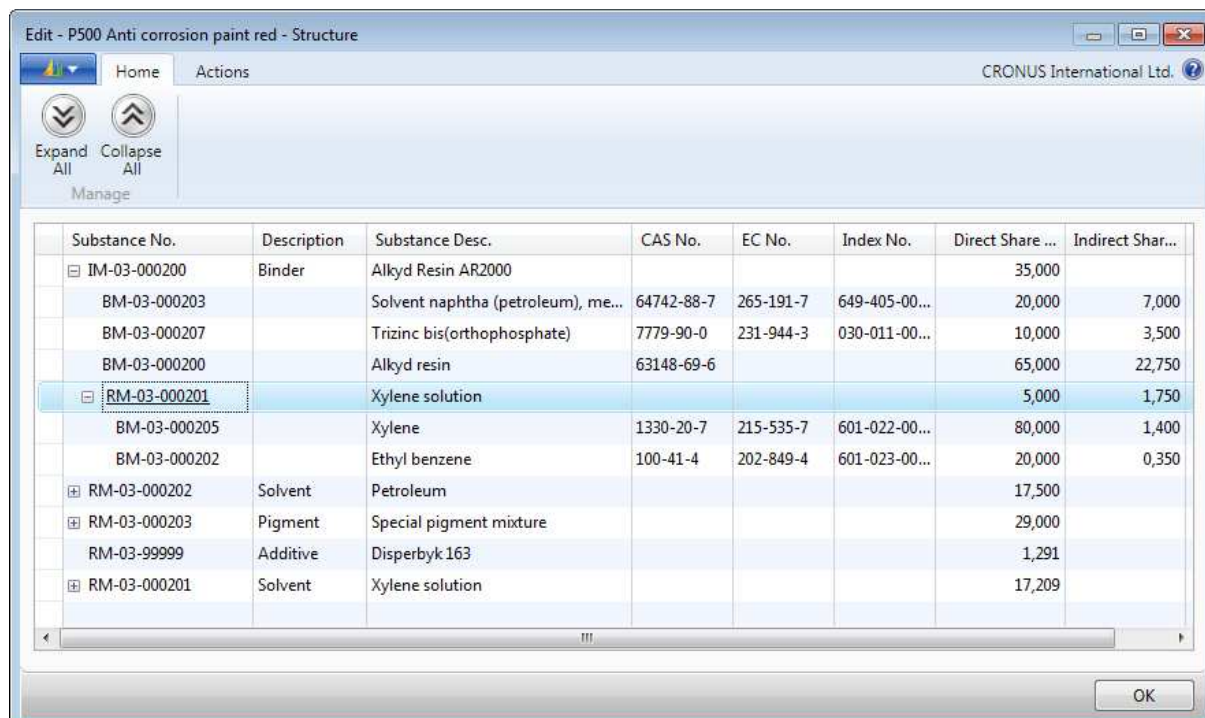
History 09.06.2013 21:23:42,603 ARMIN 12.06.2013 16:33:51,477

OK

Figure 5: Formulation

Formulation structure and ingredients

Since its ingredients often consist of other substance entries available in the system, the formulation can be displayed resolved on several levels, of course. Multi-staged formulations are displayed in a tree structure with the direct und indirect percentages.



Substance No.	Description	Substance Desc.	CAS No.	EC No.	Index No.	Direct Share ...	Indirect Shar...
IM-03-000200	Binder	Alkyd Resin AR2000				35,000	
BM-03-000203		Solvent naphtha (petroleum), me...	64742-88-7	265-191-7	649-405-00...	20,000	7,000
BM-03-000207		Trizinc bis(orthophosphate)	7779-90-0	231-944-3	030-011-00...	10,000	3,500
BM-03-000200		Alkyd resin	63148-69-6			65,000	22,750
RM-03-000201		Xylene solution				5,000	1,750
BM-03-000205		Xylene	1330-20-7	215-535-7	601-022-00...	80,000	1,400
BM-03-000202		Ethyl benzene	100-41-4	202-849-4	601-023-00...	20,000	0,350
RM-03-000202	Solvent	Petroleum				17,500	
RM-03-000203	Pigment	Special pigment mixture				29,000	
RM-03-99999	Additive	Disperbyk 163				1,291	
RM-03-000201	Solvent	Xylene solution				17,209	

Figure 6: Formulation structure

In a complex formulation a basic chemical substance may be contained in different directly added ingredients. In order to determine the content of a substance in the entire formulation the formulation can be displayed completely resolved, as shown below. This listing of all basic substances forms the basis of calculations.

Edit - P500 Anti corrosion paint red - Ingredients

Home Actions CRONUS International Ltd.

HSM Formulation Structures ▾

Type to filter (F3) Substance No. ▾ → ▾

Sorting: Entry No. ▾ A Z ▾ No filters applied

Substance No.	Description	Substance Desc.	CAS No.	EC No.	Index No.
BM-03-000200		Alkyd resin	63148-69-6		
BM-03-000201		Pigment Red 194	4216-02-8	224-152-4	
BM-03-000202		Ethyl benzene	100-41-4	202-849-4	601-023-00-4
BM-03-000203		Solvent naphtha (petroleum), me...	64742-88-7	265-191-7	649-405-00-X
BM-03-000205		Xylene	1330-20-7	215-535-7	601-022-00-9
BM-03-000207		Trizinc bis(orthophosphate)	7779-90-0	231-944-3	030-011-00-6
BM-03-000208		Zinc oxide	1314-13-2	215-222-5	030-013-00-7
BM-03-000209		Pigment Red 11	6535-48-4	229-442-4	
RM-03-99999	Additive	Disperbyk 163			

OK

Figure 7: Ingredients

Calculation of classification and labelling

Manually calculating the classification and labeling not only means high expenditure of time, but also requires the current data and legally prescribed regulations anytime.

HSM contains a program module which runs these calculations. From the product's ingredients and its properties the following items (and some other things) will be derived and stored: classification and labelling according to hazardous substances legislation, references to workplace exposure limits, hazardous ingredients to be mentioned on the Safety Data Sheet and label data.

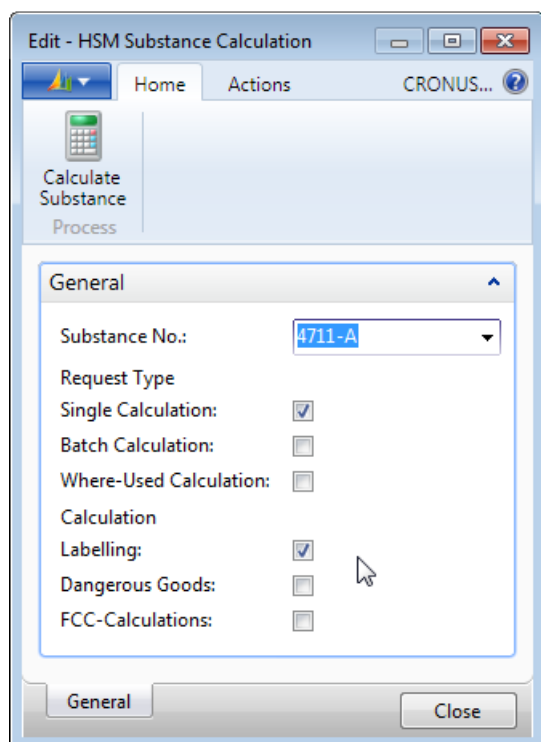


Figure 8: Calculation functions

The calculations can be executed immediately or put on a stack for later batch processing as a so-called request. There may be generated also a stack for recalculation of all recipes contain the corresponding substance (Where-used calculation).

The calculated results are used in the prepared reports. Because of changes in legislation, e.g. in the classification of ingredients, or a changed formulation the results of a new calculation may differ from the results of the previous one.

The newly calculated property values (Entry type: Calculation) are initially kept in the calculation buffer (see the following figure) and compared with the values already existing in the database (Entry). The Action column indicates what will occur when the results are written back into the database.

	Entry Type	Property Description	Insta...	Region C...	N.	Relevant	Text	Value	Attrib...	Type	Action
+		EU classification	4/4	WORLD		<input checked="" type="checkbox"/>					Delete
+		Hazard symbols	1/1	WORLD		<input checked="" type="checkbox"/>					Modify
+		Hazardous component(s) to be indicate...	1/1	WORLD		<input type="checkbox"/>					Skip
-		R phrases	1/1	WORLD		<input checked="" type="checkbox"/>					Modify
	Calculation			WORLD		<input checked="" type="checkbox"/>	11	S150300030	Phrase	Relati...	
	Calculation			WORLD		<input checked="" type="checkbox"/>	20/21	S150300150	Phrase	Relati...	
	Calculation			WORLD		<input checked="" type="checkbox"/>	51/53	S150301010	Phrase	Relati...	
	Calculation			WORLD		<input checked="" type="checkbox"/>	65	S150301200	Phrase	Relati...	
	Entry			WORLD		<input checked="" type="checkbox"/>	10	S150300020	Phrase	Relati...	
	Entry			WORLD		<input checked="" type="checkbox"/>	20/21	S150300150	Phrase	Relati...	
	Entry			WORLD		<input checked="" type="checkbox"/>	51/53	S150301010	Phrase	Relati...	
	Entry			WORLD		<input checked="" type="checkbox"/>	65	S150301200	Phrase	Relati...	
+		S phrases	1/1	WORLD		<input checked="" type="checkbox"/>					Modify
+		Labelling in accordance with EC directiv...	1/1	WORLD		<input type="checkbox"/>					Skip
+		Hazardous ingredients	1/5	WORLD		<input type="checkbox"/>					Skip
+		Hazardous ingredients	2/5	WORLD		<input type="checkbox"/>					Skip

Figure 9: Display of calculation results on hazardous substance classification (R10 to be replaced by R11)

Also after acceptance with “OK”, it is still possible to modify calculation results in the property masks, e.g. by appending additional S- or P-phrases. Company specific commitments can be met this way.

Apart from substance data, the calculations are based on numerous rule tables, which are looked up by the calculation functions. This allows quick adaptations and modifications of limit values and dependencies implemented because of legal prescriptions.

Dangerous goods classification

The classification of dangerous goods is based on a compilation of rules derived from ADR, IMDG Code and IATA. Based on transport data and additional physical and chemical data of the ingredients the classification of the product is calculated with respect to land-, sea-, and air transport.

The result contains complete classification profiles for each dangerous goods item, consisting of UN Number, Class, Packing group, Proper shipping name, quantity limits for the different transport modes. The determination of the classification profiles is based on the lists of dangerous goods as provided by the said regulations.

Based on the dangerous goods classification in the downstream shipment process exempted quantities and transport prohibitions for the different modes of transport can be determined. Starting from the classification profile the accompanying transport papers are created. These are the Dangerous goods transport document according to ADR, IMO- and IATA Declaration.

HSM Calculation Buffer

Home Actions

Expand All Collapse All Log

Manage Process

	Entry Type	Property Description	Insta...	Region...	N.	Relev...	Text	Value	Attribute Description	T...	Action
		Land transport ADR/RID	1/2	WORLD		<input checked="" type="checkbox"/>					Insert
	Calculation			WORLD		<input checked="" type="checkbox"/>	PAINT	DG1263A_II_F1_D	Dangerous good key	Re...	
		Land transport ADR/RID	2/2	WORLD		<input checked="" type="checkbox"/>					Delete
	Entry			WORLD		<input checked="" type="checkbox"/>	FLAMMABLE L...	DG1993_II_F1_D	Dangerous good key	Re...	
	Entry			WORLD		<input checked="" type="checkbox"/>	Xylene	LS-3738-00	Hazard Inducing Su...	Re...	
		Classification	1/1	WORLD		<input checked="" type="checkbox"/>					Skip
		Air transport ICAO/IATA	1/2	WORLD		<input checked="" type="checkbox"/>					Insert
		Air transport ICAO/IATA	2/2	WORLD		<input checked="" type="checkbox"/>					Delete
		Marine transport IMDG/GGVSee	1/2	WORLD		<input checked="" type="checkbox"/>					Insert
		Marine transport IMDG/GGVSee	2/2	WORLD		<input checked="" type="checkbox"/>					Delete

OK Cancel

Figure 10: Display of dangerous goods classification

Edit - Posted Sales Shipment - 102068 - Maronegoce

Actions Related Information

<Action1119100001> Print

IMO Declaration Navigate

>Action1119100003> Statistics

Process

102068 - Maronegoce

General

No.: 102068 Posting Date: 24.04.2013

Sell-to Customer No.: 21245278 Document Date: 24.04.2013

Sell-to Contact No.: KT000016 Requested Delivery Date:

Sell-to Customer Name: Maronegoce Promised Delivery Date:

Sell-to Address: 21, Boulevard de la Nation Quote No.:

Sell-to Address 2: Order No.: 1036

Sell-to Post Code: 20200 External Document No.:

Sell-to City: CASABLANCA Salesperson Code: JR

Sell-to Contact: Mme. Fadoua AIT MOUSSA Responsibility Center:

No. Printed: 0

Lines

Type	No.	Description	Location Code	Quantity	Unit of Meas...	Quantity Invoiced	Planned Deli...
Item	70103	Farbe, rot	BLAU	50	DOSE	50	24.04.2013

OK

Figure 11: Call of transport documents from Posted Sales Shipment card

Research module: Hazardous substance inventory

Enterprises are obliged to keep an inventory of all hazardous substances handled in the plant. With the HSM Research module the listings for products, intermediates and raw materials with the information prescribed by the legislator, such as hazardous substance name, classification or dangerous properties, volumes in the plant, working areas, where the hazardous substance is handled, etc. can be created.

Because of its integration into the ERP system *HSM* can generate this information on a daily basis at the push of a button. Of course evaluations related to the "Seveso II" Directive, for the REACH registration etc. are possible as well.

Safety Data Sheet View

The most important data collection view for product safety related items is called "EU Safety Data Sheet". Here you can enter data and assign phrases (text modules) to the substances' properties, which are arranged corresponding to the 16 main chapters of a Safety Data Sheet. Chapters, subchapters and the single input items can be modified and extended by the user.

The structure tree shown in Figure 12 can be supplemented or modified anytime. If one e.g. needs additional chapters within a certain view or if one needs an entirely new view, a modification of the software is not necessary. Thanks to this flexibility the user can meet all future challenges.

The values of each property are the result of calculations, entered manually or called by reference to a template substance (master), in which the substance- or product group-specific standards are stipulated, for example phrases for the Sections 4, 5, 6, etc.. The assignment of the appropriate master can be done automatically using the FCC calculations. Thus, a duly filled out SDS can be generated just on the basis of the calculation functions (which, in turn, may be triggered automatically).

Calculation Data View

In this data entry view important parameters are collected, which are necessary for the calculation of hazardous substance classification and labelling, as well as the dangerous goods classification, e.g. flash point, boiling point and vapor pressure data. Some of this information also can be found in the Chapter 09 of the EU SDS and may be edited there as well.

Regulations views

Via the views Regulations (maintain basic substance) and Regulations (formulation) the most fundamental data of listed and basic substances and mixtures can be entered.

Further views

Easy handling and high flexibility of the system allow the definition of further user- or workplace-related views, of which some are already pre-defined:

- Workplace instruction (Plant instruction)
- Data sheets according to the Detergents Regulation
- Data provision for label printing
- Product data sheet

More calculation and evaluation functions are easy to implement or already available. Examples: Danish MAL Code, heavy metal and VOC contents, comparison with inventory lists, i.e. information on whether all the ingredients for example are listed in the U.S. TSCA Inventory or whether no ingredient is listed in the ECHA Candidate List ("SVHC").

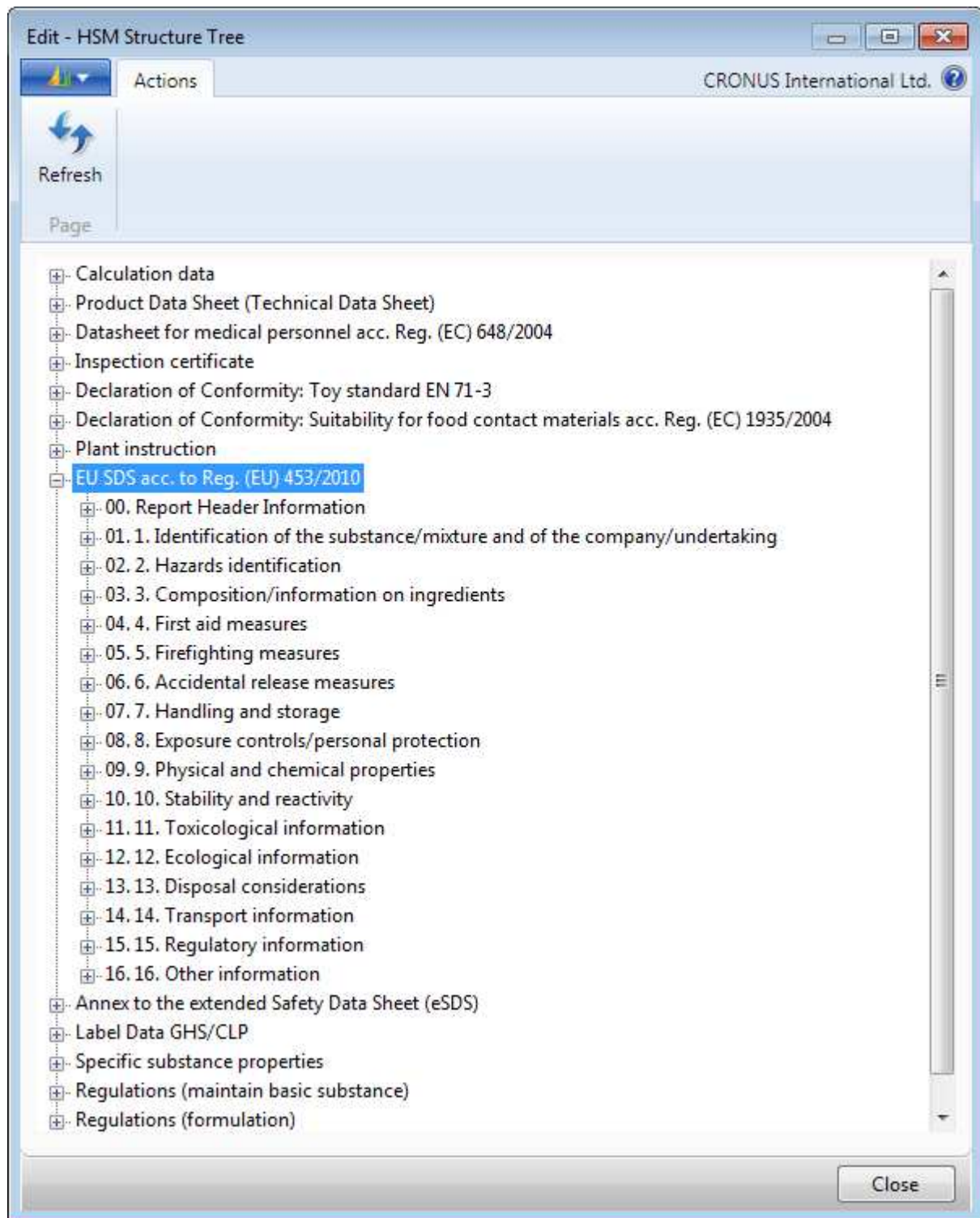


Figure 12: Structure tree for entering properties (with a selection of important views)

Self defined views and reports in accordance with company specific requirements, e.g. product descriptions (technical data sheets), instructions for use, declarations of conformity, certificates of analysis etc. are to be mentioned here as well.

Logistics / Shipment processing

In the course of shipment processing, all documents (Transport document, IMO- and/or IATA Declaration) are automatically requested, created and printed. The necessary substance and

dangerous goods data are looked up directly in the substance database and issued on the delivery note.

Substance data

An important resource of a hazardous substance management system with its variety of functions is formed by legislation data, lists and regulations. The basic data, which are necessary especially for the calculation functions and the creation of MSDSs are collected and maintained in *HSM*. A collection of basic data is provided by *Prosisoft*:

- Substance data according to Annex I of EC Directive 67/548/EEC resp. Annex VI of Regulation (EC) 1272/2008 (CLP)
- Workplace exposure limits for most European countries and the USA
- Lists of dangerous goods according to ADR, IMDG, IATA
- German List of water hazardous substances (WGK)
- VOC-substances (Swiss Incentive Tax, EU Solvent Directive, Decopaint Directive)
- Inventory lists like EINECS, TSCA, DSL/NDL, IECSC, AICS
- etc.

Text modules (phrases)

The output of documents can be made in numerous languages (currently 26 including Chinese). The standard system is delivered with phrases in German and English. Further languages may be added as single languages or as language packages. This makes all documents automatically available in the newly added languages.

By default, the user interface itself is available in German and English; here, too, other languages can be added.

The database may also be added anytime by customer specific phrases. By arrangement with *Prosisoft* it is possible to transfer such phrases into the standard catalogue (with corresponding translations).

Edit - HSM Phrase - S160300010 · This information is based on our present state of knowledge. However...

Home Actions Navigate CRONUS International Ltd.

S160300010 · This information is based on our present state of knowledge. However, it should no...

General

HSM Phrases Subform

Find Filter Clear Filter

Language ...	Text	Text 2
BG	Данните се базират на сегашното състояние на нашите знания и опит. Листът за безоп...	
CN	本信息建立在我们现在的知识基础上。因而，对于任何产品的特征它们将不会构成担保并...	
CS	Údaje odpovídají dnešnímu stavu našich znalostí a poznatků. Bezpečnostní list popisuje po...	
DA	Oplysningerne er baseret på vor seneste viden. De skal beskrive vore produkter med henblik...	
DE	Die Angaben stützen sich auf den heutigen Stand unserer Kenntnisse und Erfahrungen. Das...	
EL	Τα στοιχεία βασίζονται στις σημερινές γνώσεις και εμπειρίες. Το βιβλίο στοιχείων ασφαλε...	
EN	This information is based on our present state of knowledge. However, it should not consti...	
ES	Esta información se basa en el estado actual de nuestros conocimientos. Su objetivo es des...	
ET	Andmed põhinevad meie praeguste teadmiste ja kogemuste. Ohutuskaart kirjeldab to...	
FI	Tiedot pohjautuvat tämänhetkiseen tietämykseemme. Ne kuvailevat tuotteitamme turvallis...	

History

OK

Figure 13: Phrase card with translations for Phrase S160300010

Versioning

HSM contains a sophisticated version control for the report documents to be generated. With this function, releases for individual countries or supra-national regions like the EU can be granted or withdrawn.

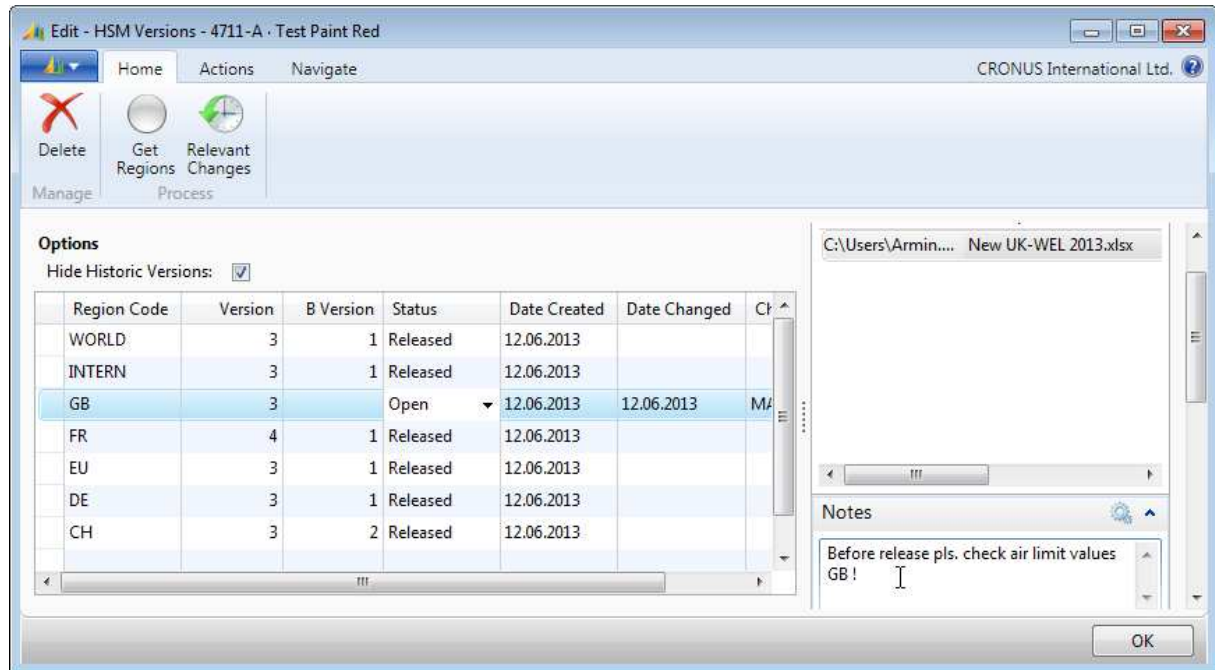


Figure 15: Versioning

Versions may be edited in *HSM* until they are released. Released versions may be used *NAV* wide, e.g. for the order-related automatic SDS dispatch.

For each version it is logged, in which properties it came to relevant changes.

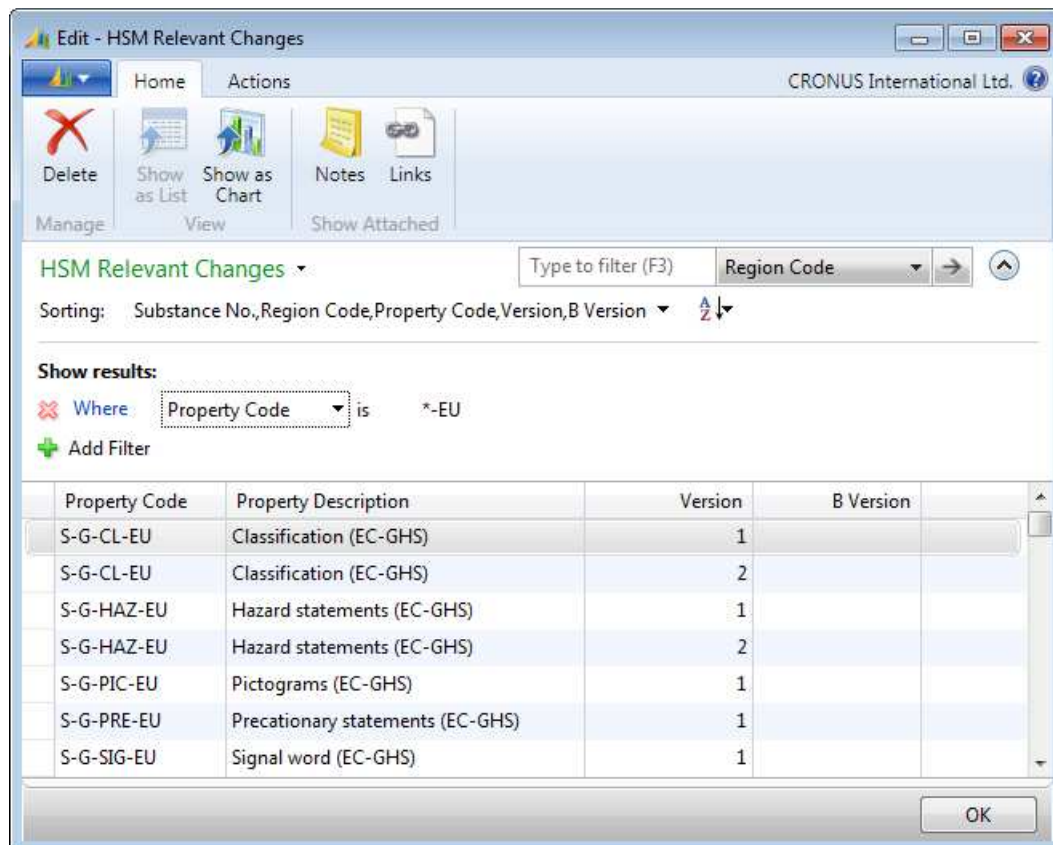


Figure 16: Relevant changes (e.g. with respect to CLP Regulation; filter displays EU-GHS)

Requests

For operations such as the mixture calculations, SDS generation and SDS dispatch requests are written into an *HSM* table. The processing of the requests is logged.

Thus, with *HSM* one can always track and prove

- which customer has actually got which report, for example Safety Data Sheets (SDS view code), for a particular item (status: Finished) or
- Which reports for which items where sent to a certain customer.

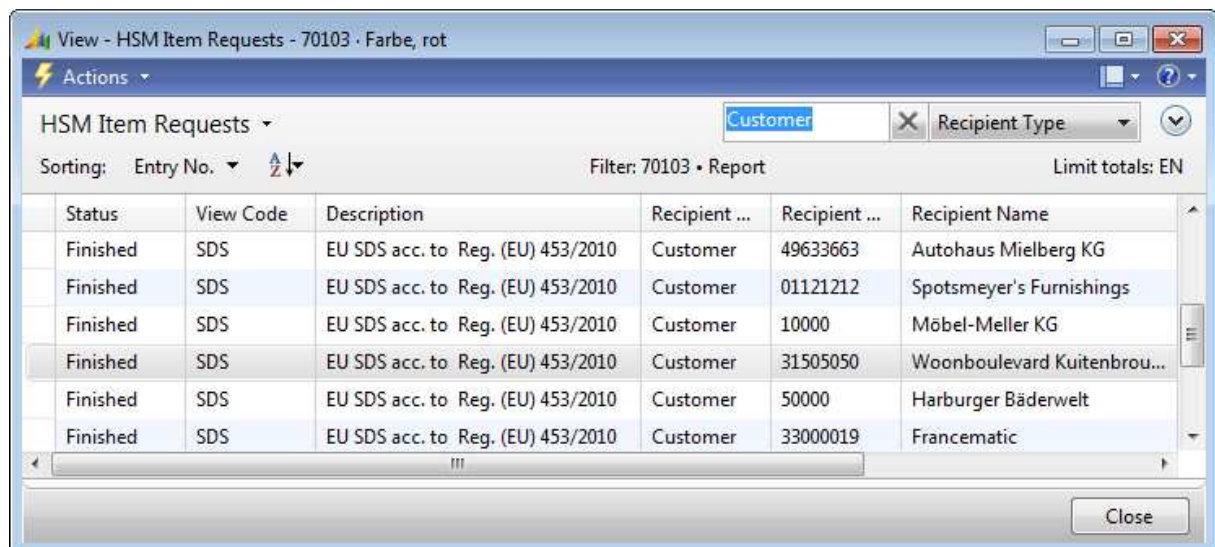


Figure 17: Requested and successfully sent SDSs for item 70103